

## BUITENBEWEGINGSMELDER 14 M, 200°

Lees de volledige handleiding vóór installatie en ingebruikname. Bewaar deze handleiding zorgvuldig voor later gebruik.

### 1. BESCHRIJVING

Deze bewegingsmelder registreert aanwezige personen en hun bewegingen door middel van een passieve infraroodsensor (PIR). Hij is het meest gevoelig voor dwarse bewegingen die het detectiegebied doorkruisen (zie fig. 1). De melder is uitgerust met een onderkruipbeveiliging. De gevoeligheid voor bewegingen recht op de melder af ligt ca. 50 % lager.

De melder schakelt pas aan zodra de ingestelde daglichtwaarde (schemeringsniveau) niet meer bereikt wordt. De schakelduur wordt verlengd zolang er bewegingen van personen gedetecteerd worden. Na het aanschakelen detecteert de melder het daglichtniveau en schakelt automatisch uit bij voldoende daglicht.

De melder bestaat in de volgende 4 versies:

referentie	kleur
351-26450	white
351-26460	brown
351-26470	black
351-26480	alu

### 2. GEBRUIK

De melder is geschikt om de binnen- en buitenverlichting te sturen.

Let bij de installatie op het volgende:

- Monteer de melder uitsluitend op stabiele wanden en plafonds.
- Verberg bewegende voorwerpen in het detectiegebied door de lens af te schermen.
- Plaats geen verlichting onder of op minder dan 1 m naast de melder (zie fig. 2).
- Monteer de melder niet rechtstreeks in een koude of warme luchtstroom.

### 3. MONTAGE

De melder is bedoeld voor wand- of plafondmontage op 2 tot 8 m hoogte. De radius van het detectiegebied hangt af van de montagehoogte (zie fig. 1).

Je monteert de detector als volgt (zie fig. 3):

1. Bevestig de sokkel van de melder op de wand of op het plafond.
2. Sluit de bedrading aan op de klemmen (zie fig. 6 en § 4).
3. Klik de melder opnieuw op de sokkel.
4. Configureer de melder met de potentiometers onderaan het toestel (zie fig. 4 en § 6).

### 4. BEDRADING

Sluit de melder aan volgens het aansluitschema in fig. 6.

Je kan de verlichting ook manueel aanschakelen met een NG-drukknop (230 Vac aangesloten op de L-klem). Houd de drukknoop langer dan 0,5 seconden ingedrukt om de verlichting aan te schakelen, onafhankelijk van het gemeten daglichtniveau.

Stroomgeleider	L
Nulgeleider	N
Geschakelde uitgang	L'

### 5. VERBRUIKERS AANSLUITEN

Een hoge inschakelstroom verkort de levensduur van het in de melder geïntegreerde relais. Respecteer de technische voorschriften van de verlichtingsfabrikant om het relais niet te overbelasten. Wij raden aan om maximaal 3 tot 4 melders parallel te schakelen. Zo blijft de schakelkring overzichtelijk. In het geval van een meer dan gemiddeld aantal schakelcycli of bij verhoogde lasten raden wij aan om de belasting via een extern relais of een externe zekering te laten lopen.

### 6. CONFIGURATIE

Ongeveer 1 minuut na aansluiting op het elektriciteitsnet is de melder klaar voor gebruik. Je kan de instellingen enkel wijzigen wanneer de melder aan staat. Je kan de instellingen voor de uitschakelvertraging en lichtgevoeligheid wijzigen met de potentiometers op het toestel of met de (afzonderlijk aan te kopen) afstandsbediening 351-25320. Het detectiegebied kan enkel gewijzigd worden met de afstandsbediening.

#### 6.1. Uitschakelvertraging

Met de TIME-potentiometer stel je de uitschakelvertraging na de laatste beweging in (zie fig. 4a). Als de relaisuitgang aan een trappenhuisautomaat gekoppeld is, moet je de TIME-schakelaar op 'impuls' zetten.

#### 6.2. Lichtgevoeligheid

Met de LUX-potentiometer stel je de drempelwaarde van de schemerschakelaar traploos in tussen \* (dagmodus, 2000 lux) en C (nachtmodus, 5 lux) (zie fig. 4b).

#### 6.3. Detectiegebied

Met de SENS-toets op de (afzonderlijk aan te kopen) afstandsbediening 351-25320 stel je de gevoeligheid van de PIR-sensor in.

### 7. WEERGAVE

De onderstaande toestanden worden weergegeven aan de hand van de indicatieled op het toestel. Je kan de instellingen wijzigen met de potentiometers op het toestel of met de (afzonderlijk aan te kopen) afstandsbediening 351-25320. Als een instelling gewijzigd werd, zal de relaisuitgang van de melder kort uitschakelen.

Status	Ledweergave	Beschrijving
Wijziging van een instelling	■ ■ ■	De led knippert 3 x kort
Bewegingsdetectie	■	De led knippert 1x

### 8. STORINGEN VERHELPEN

Storing	Oplossing
De schakeluitgang schakelt niet	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Het daglichtniveau is te hoog. Verlaag de lichtgevoeligheid (draai in de richting van *).</li> <li>• Controleer de verlichting en de zekering.</li> </ul>
De schakeluitgang schakelt te vaak of schakelt niet meer uit	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Het daglichtniveau is te laag. Verhoog de lichtgevoeligheid (draai in de richting van C).</li> <li>• Kleef een gedeelte van de lens af.</li> <li>• Het detectiegebied is te groot. Verlaag het detectiegebied.</li> </ul>
De schakeluitgang gaat overdag aan	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Het daglichtniveau is te laag. Verhoog de lichtgevoeligheid (draai in de richting van SYMBOOL MAAN).</li> </ul>

### 9. TECHNISCHE GEGEVENS

Afmetingen in mm (LxBxD)	70 x 74 x 106 (incl. sokkel)
Afmetingen in mm (H)	Ø 63
Voedingsspanning	230 V / 50 Hz
Vermogensschakelaar	maximale nominale waarde vermogensschakelaar 10 A*
Schakelvermogen relais	max. 2300 W max. 1150 VA
Montagehoogte	2 m tot 8 m
Detectiehoek	360°
Detectiegebied	max. 12 m op een montagehoogte van 3 m
Lichtgevoeligheid	5 – 2000 lux
Uitschakelvertraging relais	Impuls, 10 s tot 20 min
Beschermingsklasse	II
Beschermingsgraad	IP55
Omgevingstemperatuur	-30 – 55 °C

\* De nominale waarde van de vermogensschakelaar is beperkt door nationale regelgeving voor installaties.

NL

Waarschuwingen voor installatie



De installatie van producten die permanent onderdeel zullen uitmaken van de elektrische installatie en die gevaarlijke spanningen bevatten, moet worden uitgevoerd door een erkend installateur en volgens de geldende voorschriften. Deze handleiding moet aan de gebruiker worden overhandigd. Het moet bij het dossier van de elektrische installatie worden gevoegd en worden overgedragen aan eventuele nieuwe eigenaars. Bijkomende exemplaren zijn verkrijgbaar via de website of Niko customer services.

NL

CE-markering



Dit product voldoet aan alle toepasselijke Europese richtlijnen en verordeningen. Voor radioapparatuur verklaart Niko nv dat de radioapparatuur uit deze handleiding conform is met Richtlijn 2014/53/EU. Indien van toepassing, kan de volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring geraadpleegd worden op [www.niko.eu](http://www.niko.eu).

NL

Milieu



Dit product of de bijgeleverde batterijen mag u niet bij het ongesorteerd afval gooien. Breng uw afgedankt product naar een erkend verzamelpunt. Net als producenten en importeurs speelt ook u een belangrijke rol in de bevordering van sortering, recycling en hergebruik van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Om de ophaling en verwerking te kunnen financieren, heft de overheid in bepaalde gevallen een recyclingbijdrage (inbegrepen in de aankoopprijs van dit product).

**DÉTECTEUR DE MOUVEMENT EXTÉRIEUR 14 M, 200°**

**Veillez lire le manuel entièrement avant l'installation et la mise en service. Veillez conserver ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter ultérieurement.**

**1. DESCRIPTION**

Ce détecteur de mouvement enregistre les personnes présentes ainsi que leurs mouvements à l'aide d'un capteur infrarouge passif (PIR). Sa sensibilité est maximale pour les mouvements transversaux dans la zone de détection (voir fig. 1). Le détecteur est muni d'une protection anti-rampement. La sensibilité aux mouvements dirigés droit sur le détecteur est inférieure d'environ 50 %.

Le détecteur ne s'enclenche que lorsque l'intensité programmée pour la luminosité naturelle (niveau de crépuscule) n'est plus atteinte. La durée d'enclenchement est prolongée aussi longtemps que des mouvements de personnes sont détectés. Après activation, le détecteur détecte le niveau de luminosité naturelle et s'éteint automatiquement lorsque la lumière naturelle est suffisante.

Le détecteur est disponible dans les 4 versions suivantes :

référence	couleur
351-26450	white
351-26460	brown
351-26470	black
351-26480	alu

**2. UTILISATION**

Le détecteur permet de commander les éclairages intérieur et extérieur.

Lors de l'installation, veillez aux points suivants :

- Ne montez le détecteur que sur un plafond ou un mur stable.
- Cachez les objets en mouvement dans la zone de détection en obturant l'objectif.
- N'installez pas d'éclairage sous ou à moins de 1 mètre à côté du détecteur (voir fig. 2).
- Ne montez pas le détecteur dans un flux direct d'air froid ou chaud.

**3. MONTAGE**

Le détecteur est conçu pour être monté au plafond à une hauteur de 2 à 8 m. Le rayon de la zone de détection est fonction de la hauteur à laquelle le détecteur est monté (voir fig. 1).

Vous montez le détecteur comme suit (voir fig. 3) :

1. Fixez le socle du détecteur contre le mur ou au plafond.
2. Raccordez le câblage aux bornes (voir fig. 6 et § 4).
3. Cliquez le détecteur sur le socle.
4. Configurez le détecteur avec les potentiomètres en bas de l'appareil (voir fig. 4 et § 6).

**4. CÂBLAGE**

Raccordez le détecteur selon le schéma de raccordement de la fig. 6.

Vous pouvez aussi allumer l'éclairage manuellement au moyen d'un bouton-poussoir N.F. (230 Vac raccordé à la borne L). Appuyez pendant plus de 0,5 seconde sur le bouton-poussoir pour allumer l'éclairage, quel que soit le niveau de luminosité naturelle mesuré.

Conducteur de courant	L
Conducteur neutre	N
Sortie commutée	L'

**5. RACCORDER DES APPAREILS**

Un courant d'allumage élevé diminue la durée de vie du relais intégré dans le détecteur. Respectez les prescriptions techniques du fabricant de l'éclairage, afin de ne pas surcharger le relais. Nous recommandons de connecter un maximum de 3 à 4 détecteurs en parallèle. Le circuit de commutation reste ainsi clair. Si le nombre de cycles de commutation est plus élevé que la moyenne ou en cas de charges plus élevées, nous recommandons de dériver la charge via un relais ou un fusible extérieur.

**6. CONFIGURATION**

Le détecteur est prêt à fonctionner environ 1 minute après son raccordement au réseau d'électricité. Les réglages ne peuvent être modifiés que lorsque le détecteur est allumé. Vous pouvez modifier les réglages pour la temporisation de déconnexion et la sensibilité à lumière à l'aide des potentiomètres sur l'appareil ou de la télécommande 351-25320 (à acheter séparément). La portée de détection peut uniquement être modifiée avec la télécommande.

**6.1. Temporisation de déconnexion**

Vous réglez la temporisation de déconnexion après le dernier mouvement à l'aide du potentiomètre TIME (voir fig. 4a). Si la sortie relais est connectée à une minuterie d'escalier, vous devez régler l'interrupteur TIME sur 'impulsion'.

**6.2. Sensibilité à la lumière**

Le potentiomètre LUX vous permet de régler en continu le seuil de l'interrupteur crépusculaire, entre ☀ (mode diurne, 2000 lux) et ☾ (mode nocturne, 5 lux) (voir fig. 4b).

**6.3. Portée de détection**

La touche SENS sur la télécommande 351-25320 (à acheter séparément) vous permet de configurer la sensibilité du capteur PIR.

**7. AFFICHAGE**

Les états ci-dessous sont affichés à l'aide de la LED d'indication située sur l'appareil. Vous pouvez modifier les réglages à l'aide des potentiomètres sur l'appareil ou de la télécommande 351-25320 (à acheter séparément). Si un réglage a été modifié, la sortie relais du détecteur sera brièvement déconnectée.

Statut	Affichage LED	Description
Modification d'un réglage	■ ■ ■	La LED clignote 3 x brièvement.
Détection de mouvement	■	La LED clignote 1x

**8. REMÉDIER AUX PANNES**

Panne	Solution
La sortie de commutation ne commut pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La luminosité naturelle est trop élevée. Baissez la sensibilité à la lumière (tournez dans le sens de ☾ ☀)</li> <li>• Contrôlez l'éclairage et le fusible.</li> </ul>
La sortie de commutation s'allume trop souvent ou ne s'éteint plus.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La luminosité naturelle est trop basse. Augmentez la sensibilité à la lumière (tournez dans le sens de ☀ ☾)</li> <li>• Obtenez une partie de la lentille.</li> <li>• La portée de détection est trop élevée. Diminuez la portée de détection.</li> </ul>
La sortie de commutation s'allume dans la journée.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La luminosité naturelle est trop basse. Augmentez la sensibilité à la lumière (tournez dans le sens du SYMBOLE LUNE)</li> </ul>

**9. DONNÉES TECHNIQUES**

Dimensions en mm (L x l x P)	70 x 74 x 106 (socle compris)
Dimensions en mm (H)	Ø 63
Tension d'alimentation	230 V / 50 Hz
Disjoncteur	calibre maximum du disjoncteur miniature 10 A*
Puissance de commutation relais	max. 2300 W max. 1150 VA
Hauteur de montage	2 m à 8 m
Angle de détection	360°
Portée de détection	max. 12 m à une hauteur de montage de 3 m
Sensibilité à la lumière	5 - 2000 lux
Temporisation de déconnexion relais	impulsion, 10 s à 20 min
Classe de protection	II
Degré de protection	IP55
Température ambiante	-30 - 55 °C

\* Le calibre du disjoncteur miniature est limité par les règles nationales en matière d'installation.

FR

Mises en garde relative à l'installation



L'installation de produits qui feront, de manière permanente, partie de l'installation électrique et qui comportent des tensions dangereuses, doit être effectuée par un installateur agréé et conformément aux prescriptions en vigueur. Ce mode d'emploi doit être remis à l'utilisateur. Il doit être joint au dossier de l'installation électrique et être remis aux nouveaux propriétaires éventuels. Des exemplaires supplémentaires peuvent être obtenus sur le site internet ou auprès de Niko customer services.

FR

Marquage CE



Ce produit est conforme à l'ensemble des directives et règlements européens applicables. Pour l'appareillage radio, Niko SA déclare que l'appareillage radio de ce mode d'emploi est conforme à la Directive 2014/53/EU. Si d'application, le texte complet de la déclaration de conformité UE peut être consulté sur [www.niko.eu](http://www.niko.eu).

FR

Environnement



Vous ne pouvez pas mettre ce produit ou les batteries fournies au rebut en tant que déchet non trié. Déposez votre produit usagé à un point de collecte agréé. Tout comme les fabricants et importateurs, vous jouez un rôle important dans la promotion du tri, du recyclage et de la réutilisation d'appareils électriques et électroniques mis au rebut. Pour financer la collecte et le traitement, les pouvoirs publics ont prévu, dans certains cas, une cotisation de recyclage (comprise dans le prix d'achat de ce produit).



EMBALLAGES  
CARTONS ET PAPIER  
À TRIER

## AUSSENBEWEGUNGSMELDER 14 M, 200°

Handbuch vor Montage und Inbetriebnahme vollständig durchlesen. Bewahren Sie dieses Handbuch sorgfältig für einen späteren Gebrauch auf.

### 1. BESCHREIBUNG

Der Bewegungsmelder erkennt Personenbewegungen und Personenanwesenheit mittels Passiv-Infrarot Sensor (PIR). Er ist am empfindlichsten gegenüber Bewegungen, die quer durch den Erfassungsbereich verlaufen (siehe Abb. 1). Der Melder ist mit einem Unterkreischschutz ausgestattet. Bewegungen direkt auf den Melder haben eine reduzierte Empfindlichkeit von ca. -50%. Der Melder schaltet erst, wenn der eingestellte Helligkeitswert (Dämmerungsschwelle) unterschritten ist. Die Schaltdauer wird verlängert, solange Bewegungen von Personen erfasst werden. Nach dem Einschalten erfasst der Melder die Tageslichtstärke und schaltet bei ausreichendem Tageslicht automatisch ab.

Es gibt den Melder in den folgenden 4 Versionen:

Artikelnummer	Farbe
351-26450	Weiß
351-26460	Braun
351-26470	Schwarz
351-26480	Alu

### 2. VERWENDUNG

Der Melder ist für den Innen- und Außenbereich zur Steuerung von Leuchten geeignet. Bei der Installation beachten:

- Nur an stabilen Decken oder Wänden montieren.
- Bewegliche Gegenstände im überwachten Erfassungsbereich durch Abdecken der Linse ausblenden.
- Keine Leuchten unterhalb oder weniger als 1 m neben dem Melder platzieren (siehe Abb. 2).
- Den Melder nicht in direkten Kalt- oder Warmluftstrom montieren.

### 3. MONTAGE

Der Melder ist für die Wand- und Deckenmontage in 2-8 Metern Höhe gedacht. Der Radius des Erfassungsbereichs ist abhängig von der Montagehöhe (siehe Abb. 1). Montieren Sie den Detektor wie folgt (siehe Abb. 3):

- Befestigen Sie den Sockel des Melders an der Decke oder Wand.
- Schließen Sie die Verdrahtung an die Klemmen an (siehe Abb. 6 und § 4).
- Setzen Sie den Melder erneut in den Sockel ein.
- Konfigurieren Sie die Potentiometer im unteren Bereich des Geräts (siehe Abb. 4 und § 6).

### 4. VERDRAHTUNG

Schließen Sie den Bewegungsmelder nach dem Anschlussplan in Abb. 6 an. Sie können die Beleuchtung auch von Hand mithilfe des Öffnerdrucktasters einschalten (230V/AC angeschlossen an der L-Klemme). Halten Sie den Drucktaster länger als 0,5 Sekunden gedrückt, um die Beleuchtung einzuschalten, unabhängig von der gemessenen Tageslichtstärke.

Stromführender Leiter	L
Neutralleiter	N
Geschalteter Ausgang	L'

### 5. ANSCHLUSS VON VERBRAUCHERN

Hohe Einschaltströme verkürzen die Lebensdauer des im Melder integrierten Relais. Beachten Sie die technischen Angaben des Leuchten- bzw. Leuchtmittelherstellers, damit das Relais nicht überbelastet wird. Wir empfehlen, maximal 3-4 Melder parallel zu schalten. Hierdurch bleibt der Schaltkreis übersichtlich. Bei überdurchschnittlich häufigen Schaltzyklen oder bei erhöhten Lasten empfehlen wir, die Last über ein externes Relais oder einen externen Lastschutzschalter zu schalten.

### 6. KONFIGURATION

Der Melder ist etwa 1 Minute nach dem Anschluss ans Stromnetz betriebsbereit. Sie können die Einstellungen nur dann ändern, wenn der Melder angeschaltet ist. Sie können die Einstellungen für die Ausschaltverzögerung und Lichtempfindlichkeit mithilfe der Potentiometer am Gerät oder der (separat erhältlichen) Fernbedienung 351-25320 ändern. Der Erfassungsbereich lässt sich nur mit der Fernbedienung ändern.

#### 6.1. Ausschaltverzögerung

Mit dem TIME-Potentiometer stellen Sie die Ausschaltverzögerung nach der letzten Bewegung ein (siehe Abb. 4a). Wenn der Relaisausgang mit einem Treppenhausautomaten verbunden ist, müssen Sie den TIME-Schalter auf „Impuls“ einstellen.

#### 6.2. Lichtempfindlichkeit

Mit dem LUX-Potentiometer stellen Sie den Schwellenwert des Dämmerungsschalters stufenlos zwischen \* (Tagesmodus, 2000 Lux) und ☾ (Nachtmodus, 5 Lux) ein (siehe Abb. 4b).

#### 6.3. Erfassungsbereich

Mit dem SENS-Taster auf der (separat zu erwerbenden) Fernbedienung 351-25320 stellen Sie die Empfindlichkeit des PIR-Sensors ein.

### 7. ANZEIGE

Die unten aufgeführten Zustände werden mithilfe der Anzeige-LED am Gerät angezeigt. Sie können die Einstellungen mithilfe der Drehschalter am Gerät oder der (separat erhältlichen) Fernbedienung 351-25320 ändern. Wenn eine Einstellung geändert wurde, wird sich der Relaisausgang des Schalters kurz ausschalten.

Status	Anzeige LED	Beschreibung
Änderung einer Einstellung	■■■	Die LED blinkt 3x kurz
Bewegungsdetektion	■	Die LED blinkt 1x

### 8. STÖRUNGSBESEITIGUNG

Störung	Lösung
Der Schaltausgang schaltet nicht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Tageslichtstärke ist zu hoch. Senken Sie die Lichtempfindlichkeit (in Richtung * drehen).</li> <li>Überprüfen Sie die Beleuchtung und die Sicherung.</li> </ul>
Der Schaltausgang schaltet zu oft oder schaltet sich nicht mehr aus	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Tageslichtstärke ist zu niedrig. Erhöhen Sie die Lichtempfindlichkeit (in Richtung ☾ drehen).</li> <li>Kleben Sie einen Teil der Linse ab.</li> <li>Die Erfassungsbereich ist zu groß. Verkleinern Sie den Erfassungsbereich.</li> </ul>

Der Schaltausgang schaltet tagsüber ein.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Tageslichtstärke ist zu niedrig. Erhöhen Sie die Lichtempfindlichkeit (in Richtung MONDSYMBOL drehen).</li> </ul>
--	--

### 9. TECHNISCHE DATEN

Abmessungen in mm (LxBxT)	70 x 74 x 106 (inkl. Sockel)
Abmessungen in mm (H)	Ø 63
Versorgungsspannung	230V/50 Hz
Leistungsschalter	maximaler MCB-Wert 10 A*
Schaltleistung Relais	max. 2300 W max. 1150 VA
Montagehöhe	2-8 Meter
Erfassungswinkel	360°
Erfassungsbereich	max. 12 m bei einer Montagehöhe von 3 m
Lichtempfindlichkeit	5 - 2000 Lux
Ausschaltverzögerung Relais	Impuls, 10 s bis 20 min
Schutzklasse	II
Schutzart	IP55
Umgebungstemperatur	-30 – 55 °C

\* Der MCB-Wert ist durch nationale Installationsvorschriften begrenzt.

DE

#### Vor der Installation zu beachtende Sicherheitshinweise



Die Installation von Produkten, die fest an eine elektrische Anlage angeschlossen werden und gefährliche Spannungen enthalten, müssen gemäß den geltenden Vorschriften von einem anerkannten Installateur vorgenommen werden. Hinweis!

Installation nur durch Personen mit einschlägigen elektrotechnischen Kenntnissen und Erfahrungen!\* Durch eine unsachgemäße Installation gefährden Sie:

- Ihr eigenes Leben;
- das Leben der Nutzer der elektrischen Anlage.
- Mit einer unsachgemäßen Installation riskieren Sie schwere Sachschäden, z. B. durch Brand. Es droht für Sie die persönliche Haftung bei Personen- und Sachschäden.

Wenden Sie sich an einen Elektroinstallateur!  
\* Erforderliche Fachkenntnisse für die Installation

Für die Installation sind insbesondere folgende Fachkenntnisse erforderlich:

- die anzuwendenden „5 Sicherheitsregeln“: Freischalten; gegen Wiedereinschalten sichern; Spannungsfreiheit feststellen; Erden und Kurzschließen; benachbarte, unter Spannung stehende Teile abdecken oder abschranken;
- Auswahl des geeigneten Werkzeuges, der Messgeräte und ggf. der persönlichen Schutzausrüstung;
- Auswertung der Messergebnisse;
- Auswahl des Elektro-Installationsmaterials zur Sicherstellung der Abschaltbedingungen;
- IP-Schutzarten;
- Einbau des Elektroinstallationsmaterials;
- Art des Versorgungsnetzes (TN-System, IT-System, TT-System) und die daraus folgenden Anschlussbedingungen (klassische Nullung, Schutzerdung, erforderliche Zusatzmaßnahmen etc.).

Diese Gebrauchsanleitung muss dem Benutzer ausgehändigt werden. Die Gebrauchsanleitung ist den Unterlagen der elektrischen Anlage beizufügen und muss auch eventuellen neuen Besitzern ausgehändigt werden. Zusätzliche Exemplare erhalten Sie über die Website oder den Kundendienst von Niko.

DE

#### CE-Kennzeichnung



Dieses Produkt erfüllt alle anwendbaren europäischen Richtlinien und Verordnungen. Für Funkgeräte erklärt Niko nv, dass die Funkgeräte aus dieser Anleitung der Richtlinie 2014/53/EU entsprechen. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter [www.niko.eu](http://www.niko.eu) unter der Produkterferenz, falls zutreffend.

DE

#### Umwelt



Sie dürfen dieses Produkt oder die mitgelieferten Batterien nicht über den normalen Hausmüll entsorgen. Bringen Sie Ihr ausgedientes Produkt zu einer anerkannten Sammelstelle. Genau wie Hersteller und Importeure spielen auch Sie eine wichtige Rolle bei Sortierung, Recycling und Wiederverwendung von ausgedienten elektrischen und elektronischen Geräten. Um die Abholung und Verarbeitung wiederverwertbarer Abfälle finanzieren zu können, ist im Verkaufspreis oftmals bereits eine obligatorische Recyclingabgabe enthalten.

## OUTDOOR MOTION DETECTOR 14 M, 200°

Read the complete manual before carrying out the installation and activating the system. Keep the manual for future reference.

### 1. DESCRIPTION

This motion detector registers the presence of persons and their movements via a passive infrared sensor (PIR). It is most sensitive for diagonal movements passing through the detection area (see fig. 1). The sensor is equipped with the elimination of creeping zones. The sensitivity to movements directly towards the sensor is about 50% less. The detector only switches on once the set daylight condition (twilight level) is no longer reached. The duration of activation is extended as long as movements of persons are detected. After switching on, the detector detects the daylight level and automatically switches off when there is sufficient daylight.

The detector comes in the following 4 versions:

reference	colour
351-26450	white
351-26460	brown
351-26470	black
351-26480	alu

### 2. USE

The motion detector is suitable for controlling indoor and outdoor lighting. Be aware of the following during installation:

- Mount the motion detector solely on stable walls and ceilings.
- Hide any moving objects in the detection area by shielding the lens.
- Do not place any lighting closer than 1 m from the sensor (see fig 2).
- Do not mount the motion detector in the path of direct cold or hot air flow.

### 3. MOUNTING

The detector is designed for wall or ceiling mounting between 2 and 8 m in height. The range of the detection area depends on the mounting height (see fig. 1).

The detector is mounted as follows (see fig. 3):

1. Mount the base of the detector to the ceiling or wall.
2. Connect the wires to the clamps (see fig. 6 and § 4).
3. Click the detector back onto the base.
4. Configure the detector with the potentiometers below the device (see fig. 4 and § 6).

### 4. WIRING

Connect the detector as shown in the wiring diagram in fig. 6.

The lighting can also be manually activated by pressing the N.C. push button (230 V AC connected to the L-Clamp). Press and hold the button for more than 0.5 seconds to switch the lighting ON, regardless of the measured daylight level.

Conductor	L
Neutral conductor	N
Switched output relay	L'

### 5. CONNECTING DEVICES

A high inrush current decreases the life span of the relay integrated into the detector. Respect the technical specifications of the lighting manufacturers to prevent overloading the relay. We recommend connecting a maximum of 3 to 4 detectors in parallel. This keeps the switching circuit organised. If the number of switching cycles is higher than average or in case of an increased load, we recommend to run the load via an external relay or an external fuse.

### 6. CONFIGURATION

The detector is ready for use approximately 1 minute after connection to the electricity grid. The settings can only be changed while the detector is switched on. The settings for the switch-off delay and light sensitivity can be changed using the potentiometers on the device or the remote control 351-25320 (to be purchased separately). The detection range can only be changed with the remote control.

#### 6.1. Switch-off delay

Using the TIME potentiometer, the switch-off delay after the final movement is set (see fig. 4a). Once the relay output is connected to a staircase timer, set the TIME switch to 'pulse'.

#### 6.2. Light sensitivity

Using the LUX potentiometer, you can set the threshold value of the twilight switch continuously between ☀ (daytime mode, 2,000 lux) and ☾ (night mode, 5 lux) (see fig. 4b).

#### 6.3. Detection range

The sensitivity of the PIR sensor can be set with the SENS button on the remote control 351-25320 (to be purchased separately).

### 7. DISPLAY

The statuses pictured below are shown with the indication LED on the device. The settings can be changed using the potentiometers on the device or the remote control 351-25320 (to be purchased separately). If a setting is changed, the relay output of the detector will switch off briefly.

Status	LED display	Description
Changing a setting	■ ■ ■	The LED flashes briefly 3 times
Motion detection	■	The LED flashes once

### 8. TROUBLESHOOTING

Malfunction	Solution
The switch output does not switch.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The daylight level is too high. Lower the light sensitivity (turn in the direction of ☾☾☀).</li> <li>• Check the lighting and the fuse.</li> </ul>
The switch output switches too often or won't switch off	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The daylight level is too low. Increase the light sensitivity (turn in the direction of ☾☾☀).</li> <li>• Mask a part of the lens.</li> <li>• The detection range is too wide. Decrease the detection range.</li> </ul>
The switch output switches on during the day	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The daylight level is too low. Increase the light sensitivity (turn in the direction of MOON SYMBOL).</li> </ul>

### 9. TECHNICAL DATA

Dimensions in mm (LxWxD)	70 x 74 x 106 (incl. base)
Dimensions in mm (H)	Ø 63
Power supply voltage	230 V / 50 Hz
Circuit breaker	maximum MCB rating 10 A*
Relay switching capacity	max. 2300 W max. 1150 VA
Mounting height	2 m to 8 m
Detection angle	360°
Detection range	max 12 m at a mounting height of 3 m
Light sensitivity	5 - 2,000 lux
Relay switch-off delay	Pulse, 10 s to 20 min
Protection class	II
Protection degree	IP55
Ambient temperature	-30 – 55 °C

\* The MCB rating is limited by national installation rules.

EN

#### Warnings regarding installation



The installation of products that will permanently be part of the electrical installation and which include dangerous voltages, should be carried out by a qualified installer and in accordance with the applicable regulations. This user manual must be presented to the user. It should be included in the electrical installation file and it should be passed on to any new owners. Additional copies are available on the Niko website or via Niko customer services.

EN

#### CE marking



This product complies with all of the relevant European guidelines and regulations. For radio equipment Niko llc declares that the radio equipment in this manual conforms with the 2014/53/EU directive. The full text of the EU declaration of conformity is available at [www.niko.eu](http://www.niko.eu) under the product reference, if applicable.

EN

#### Environment



This product and/or the batteries provided cannot be disposed of in non-recyclable waste. Take your discarded product to a recognised collection point. Just like producers and importers, you too play an important role in the promotion of sorting, recycling and reuse of discarded electrical and electronic equipment. To finance the rubbish collection and waste treatment, the government levies recycling charges in certain cases (included in the price of this product).

## DETEKTOR POHYBU NA VONKAJŠIE POUŽITIE (14 M, 200°)

**Pred vykonaním inštalácie a aktivácie systému si prečítajte celý návod. Návod uschovajte pre budúce použitie.**

### 1. OPIS

Tento detektor pohybu zaznamenáva prítomnosť osôb a ich pohyby prostredníctvom pasívneho infračerveného snímača (PIR). Najcitlivejšie reaguje na diagonálne pohyby, ktoré prechádzajú oblasťou snímania (viď. obr. 1). Tento snímač je vybavený možnosťou odstránenia tzv. „plaziých“ zón. Citlivosť na pohyby smerujúce priamo na snímač je menšia asi o 50%.

Detektor a zapne len vtedy, keď úroveň intenzity denného svetla klesne pod nastavenú úroveň (súmrakové nastavenie). Svetlo zostáva zapnuté kým je zaznamenaný pohyb. Po zapnutí detektor nasníma úroveň denného svetla a automaticky sa vypne, ak je úroveň denného svetla dostatočná.

Detektor je dostupný v týchto nasledujúcich 4 verziách:

katalógové číslo	farba
351-26450	white (biela)
351-26460	hnedá
351-26470	black (čierna)
351-26480	alu (hliníková)

### 2. POUŽITIE

Detektor pohybu je vhodný na ovládanie osvetlenia v interiéri a exteriéri.

Počas inštalácie si dávajte pozor na nasledovné pokyny:

- Detektor pohybu montujte len na stabilné stropy a steny.
- Všetky pohybujujúce sa objekty v oblasti snímania prekryte na šošovke detektora pomocou clony.
- Neumiestňujte žiadne osvetlenie vo vzdialenosti menšej ako 1 meter od snímača (viď. obr. 2).
- Nemontujte detektor pohybu do cesty priameho prúdenia teplého alebo studeného vzduchu.

### 3. MONTÁŽ

Detektor je navrhnutý na montáž na strop alebo stenu vo výške od 2 do 8 metrov. Dosah oblasti snímania závisí od montážnej výšky (viď. obr. 1).

Detektor sa montuje nasledovným spôsobom (viď. obr. 3):

1. Namontujte prístrojový spodok detektora na strop alebo stenu.
2. Pripojte vodiče na svorky (viď. obr. 6 a aj § 4).
3. Detektor zacvaknite naspäť na prístrojový spodok.
4. Nakonfigurujte detektor pomocou potenciometrov pod zariadením (viď. obr. 4 a § 6).

### 4. KABELAŽ

Zapojte detektor podľa schémy zapojenia na obr. 6.

Osvetlenie môžete zapnúť aj manuálne stlačením tlačidla NC (230 V AC pripojené na svorku L). Stlačte a podržte tlačidlo dlhšie ako 0,5 sekundy, aby sa svetlo zaplo bez ohľadu na nameranú hodnotu denného osvetlenia.

Vodič	L
Nulový vodič	N
Spínané výstupné relé	L'

### 5. PRIPOJENIE ZARIADENÍ

Vysoký nárazový prúd znižuje životnosť relé integrovaného do detektora. Dbajte na technické špecifikácie od výrobcov osvetlenia, aby ste nepreťažili relé. Odporúčame paralelne zapojiť maximálne 3 až 4 detektory. Vďaka tomu bude spínací obvod dobre usporiadaný. V prípade vysokého počtu spínaní alebo zvýšenej záťaže, odporúčame záťaž napojiť na vonkajšie relé alebo vonkajšiu poistku.

### 6. KONFIGURÁCIA

Detektor je pripravený na použitie približne jednu minútu potom, čo bol pripojený na elektrickú sieť. Nastavenia detektora môžete zmeniť iba vtedy, keď je detektor zapnutý. Nastavenia hodnôt pre oneskorenie vypnutia a svetelnú citlivosť zmeníte pomocou potenciometrov na zariadení alebo pomocou diaľkového ovládania 351-25320 (dostupné samostatne). Detekčný dosah zmeníte len pomocou diaľkového ovládania.

#### 6.1. Oneskorenie vypnutia

Pomocou potenciometra TIME (časovač) nastavíte oneskorenie vypnutia po poslednom zaregistrovanom pohybe (viď. obr. 4a). Keď je výstup relé napojený na časovač schodiska, nastavte potenciometer TIME do polohy „impulz“.

#### 6.2. Svetelná citlivosť

Pomocou potenciometra LUX plynulo nastavíte hraničnú hodnotu súmrakového spínača od \* (denný režim, 2000 luxov) do ☾ (nočný režim, 5 luxov) (viď. obr. 4b).

#### 6.3. Snímaná oblasť

Citlivosť PIR snímača nastavíte pomocou tlačidla SENS nachádzajúcim sa na diaľkovom ovládaní 351-25320 (dostupné samostatne).

### 7. DISPLEJ

Nižšie uvedené stavy indikuje LED kontrolka na zariadení. Nastavenia zmeníte pomocou potenciometrov na zariadení alebo pomocou diaľkového ovládania 351-25320 (dostupné samostatne). Po zmenení nastavenia sa výstup relé na snímači nakrátko vypne.

Stav	LED displej	Opis
Zmena nastavenia	■ ■ ■	LED trikrát krátko zabliká
Detekcia pohybu	■	LED kontrolka raz zabliká

### 8. ODSTRANOVANIE PROBLÉMOV

Porucha	Riešenie
Výstup spínača nespína.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Intenzita denného svetla je príliš veľká. Znížte svetelnú citlivosť (otočte v smere ☾☾*).</li> <li>• Skontrolujte osvetlenie a poistku.</li> </ul>
Výstup spínača spínača spína príliš často alebo sa nevypne	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Intenzita denného svetla je príliš nízka. Zvýšte svetelnú citlivosť (otočte v smere ☾☾).</li> <li>• Zacloňte časť šošovky</li> <li>• Snímaná oblasť je príliš široká. Zmeníte oblasť snímania.</li> </ul>
Výstup spínača sa zapne počas dňa	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Intenzita denného svetla je príliš nízka. Zvýšte svetelnú citlivosť (otočte smerom k symbolu mesiaca).</li> </ul>

### 9. TECHNICKÉ ÚDAJE

Rozmery v mm (DxŠxH)	70 x 74 x 106 (vrát. prístr. spodku)
Rozmery v mm (V)	Ø 63
Sietové napätie	230 V / 50 Hz
Istič hlavného napájania	max. menovitá hodnota MCB 10 A*
Reléová kapacitná záťaž	max. 2300 W. max. 1150 VA
Montážna výška	od 2 m do 8 m
Detekčný uhol	360°
Snímaná oblasť	max. 12 m pri montážnej výške 3 m
Svetelná citlivosť	5 - 2 000 luxov
Oneskorenie vypnutia relé	Impulz, 10 sek. až 20 min.
Trieda ochrany	II
Stupeň ochrany	IP55
Okolité teplota	-30 – 55 °C

\* Menovitá hodnota MCB je obmedzená v súlade s národnými inštaláčnymi predpismi.

SK

Upozornenia týkajúce sa inštalácie



Výrobky, ktoré sa natrvalo stanú súčasťou elektroinštalácie, a ktoré obsahujú nebezpečné napätia, musia byť inštalované kvalifikovaným elektroinštalátorom a v súlade s platnými smernicami a nariadeniami. Tento návod na použitie musí byť odovzdaný používateľovi. Mal by byť súčasťou dokumentácie o elektroinštalácii a mal by byť odovzdaný každému novému používateľovi. Ďalšie kópie sú k dispozícii na internetových stránkach spoločnosti Niko alebo prostredníctvom služby zákazníkom poskytovanej spoločnosťou Niko.

SK

Označenie ES



Tento výrobok spĺňa všetky relevantné Európske predpisy a nariadenia. Čo sa rádiových zariadení týka, spoločnosť Niko nv vyhlasuje, že rádiové zariadenia v tomto návode sú v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Celé znenie EÚ vyhlásenia o zhode je dostupné na stránke [www.niko.eu](http://www.niko.eu) v časti s referenciami o produktoch, ak bolo uplatnené.

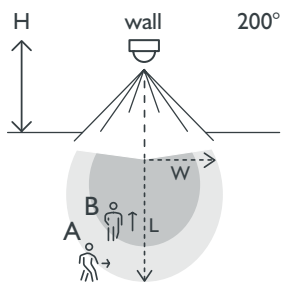
SK

Prostredie



Tento výrobok a/alebo k nemu pribalené batérie sa nesmú likvidovať spolu s nerecyklovateľným odpadom. Svoj znehodnotený výrobok odnesť na určené zberné miesto odpadu alebo do recyklačného strediska. Nielen výrobcovia a dovozovia, ale aj vy zohrávate veľmi dôležitú úlohu v rámci podpory triedenia, recyklovania a opätovného použitia odpadu vzniknutého z elektrických a elektronických zariadení. Aby bolo možné financovať zber, triedenie a spracovanie odpadu, vláda v určitých prípadoch odvádza poplatky za recykláciu (tie sú zahrnuté v cene tohto výrobku).

Fig./Abb./Obr. 1



H ↓	A Across		B Towards	
	W	L	W	L
2 m	5 m	10 m	2.5 m	5 m
3 m	6 m	12 m	3 m	6 m
4 m	7 m	14 m	3.5 m	7 m
5 m	7 m	14 m	3.5 m	7 m
6 m	7 m	14 m	3.5 m	7 m
7 m	7 m	14 m	3.5 m	7 m
8 m	7 m	14 m	3.5 m	7 m

Fig./Abb./Obr. 2

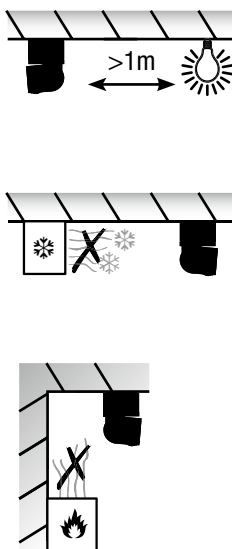


Fig./Abb./Obr. 3

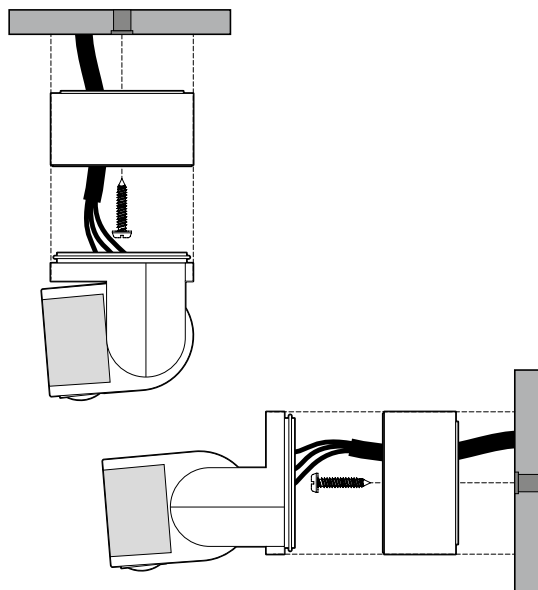


Fig./Abb./Obr. 4

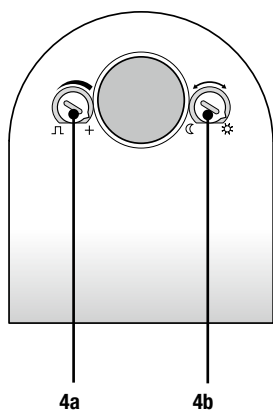


Fig./Abb./Obr. 5

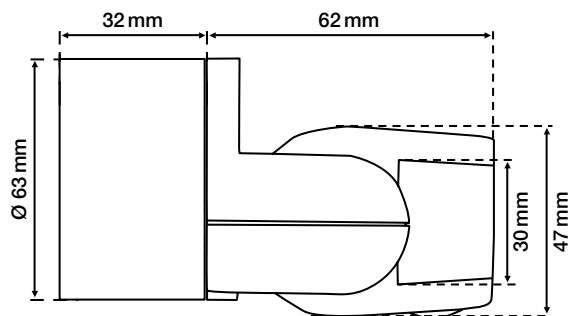
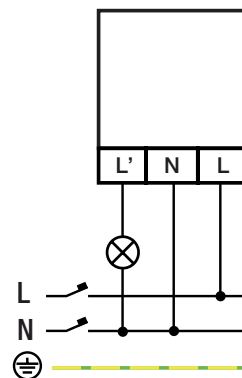



Fig./Abb./Obr. 6



 This product must be secured with a miniature circuit breaker (MCB) of max. 10 A in the electrical cabinet. The MCB rating is limited by national installation rules.

**SUPPORT & CONTACT**

nv Niko sa  
 Industriepark West 40  
 9100 Sint-Niklaas, Belgium  
 www.niko.eu

<b>EN</b>	+32 3 778 90 80	support@niko.eu
<b>NL</b>	België: +32 3 778 90 80 Nederland: +31 880 15 96 10	support.be@niko.eu support.nl@niko.eu
<b>FR</b>	Belgique: +32 3 778 90 80 France: +33 820 20 66 25 Suisse: +41 44 878 22 22	support.be@niko.eu support.fr@niko.eu support.ch@niko.eu
<b>DE</b>	Deutschland: +49 7623 96697-0 Schweiz: +41 44 878 22 22 Österreich: +43 1 7965514 Belgien: +32 3 778 90 80	support.de@niko.eu support.ch@niko.eu support.at@niko.eu support.be@niko.eu
<b>DK</b>	+45 74 42 47 26	support.dk@niko.eu
<b>SE</b>	+46 8 410 200 15	support.se@niko.eu
<b>NO</b>	+47 66 77 57 50	support.no@niko.eu
<b>IT</b>	+41 44 878 22 22	support.ch@niko.eu
<b>PL</b>	+48 509 378 373	support.pl@niko.eu
<b>SK</b>	+421 2 63 825 155	support.sk@niko.eu

Niko prepares its manuals with the greatest care and strives to make them as complete, correct and up-to-date as possible. Nevertheless, some deficiencies may subsist. Niko cannot be held responsible for this, other than within the legal limits. Please inform us of any deficiencies in the manuals by contacting Niko customer services at support@niko.eu.